

ESH

ESHR



GEARBOX VERSION

Versión con reductor / Ausführung mit Getriebe / Versione con riduttore / Version avec réducteur



SYMMETRICAL - REVERSIBLE CARTER

CÁRTER SIMÉTRICO - REVERSIBLE
SYMMETRISCHES GEHÄUSE - REVERSIBEL
CARTER SIMMETRICO - REVERSIBILE
CARTER SYMÉTRIQUE - RÉVERSIBLE



STANDARD
ESTÁNDAR
STANDARD
DI SERIE
STANDARD

FLUID END
—
AISI 420



TECHNICAL FEATURES

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARATTERISTICHE TECNICHE / CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

EN

Triplex plunger pump in line.

- ▶ Pump body : aluminium alloy
 - ▶ Symmetric crankcase featuring top and bottom fixing for easy right to left shaft conversion
 - ▶ Head: stainless steel.
 - ▶ Camshaft: forged steel
 - ▶ Splash lubrication
 - ▶ Shaft support tapered roller bearings oversized for long duration.
 - ▶ Connecting rods: steel with thin-shell bearings.
 - ▶ Guiding piston: stainless steel.
 - ▶ Solid ceramic plungers.
 - ▶ Stainless steel suction/delivery valves.
 - ▶ Seals: high dependability
- Versions in direct drive mount or with side gearbox available in 3 gear ratios and positionable on the right or left of the pump at 0° - 45° - 90° - 135° - 180° from the horizontal plane (see drawing).

ES

Bomba volumétrica de tres pistones en línea.

- ▶ Cuerpo bomba: en aleación de aluminio
 - ▶ Cáster simétrico dotado de fijaciones superiores e inferiores para saliente eje derecho o izquierdo
 - ▶ Culata: en acero inoxidable
 - ▶ Árbol de excéntricas: en acero estampado
 - ▶ Lubricación por barboteo
 - ▶ Rodamientos de soporte árbol de rodillos cónicos de grandes dimensiones para una larga duración.
 - ▶ Bielas: en acero con casquillos de coraza fina.
 - ▶ Pistones de guía: en acero inoxidable.
 - ▶ Pistones sumergidos: completamente en cerámica
 - ▶ Válvulas de aspiración/impulsión en acero inoxidable
 - ▶ Juntas: de gran fiabilidad
- Versiónes en toma directa o con reductor de revoluciones lateral disponible en 3 relaciones de reducción y configurable a la dcha. o izda. de la bomba a 0° - 45° - 90° - 135° - 180° del plano horizontal (ver dibujo).

DE

Verdrängerpumpe mit drei angeordneten Kolben.

- ▶ Pumpengehäuse aus Aluminiumlegierung
 - ▶ Symmetrisches Gehäuse mit Befestigungen oben und unten für Überstand rechte oder linke Welle
 - ▶ Zylinderkopf aus Edelstahl
 - ▶ Nockenwelle aus gepresstem Stahl
 - ▶ Schüttelschmierung
 - ▶ Großzügig bemessene Wellenstützlager mit konischen Rollen für eine lange Lebensdauer
 - ▶ Kolbenstange aus Stahl mit Gleitlager mit dünner Außenhaut
 - ▶ Führungskolben aus Edelstahl
 - ▶ Plungerkolben ganz aus Keramik
 - ▶ Ansaug- und Auslassventile aus Edelstahl
 - ▶ Sehr zuverlässige Dichtungen
- Ausführungen mit Direktantrieb oder seitlichem Untersetzungsgetriebe in 3 Untersetzungen erhältlich, rechts oder links der Pumpe konfigurierbar bei 0° - 45° - 90° - 135° - 180° ab der horizontalen Fläche (siehe Zeichnung).

IT

Pompa volumetrica a tre pistoni in linea.

- ▶ Corpo pompa in lega d'alluminio
 - ▶ Carter simmetrico dotato di fissaggi sopra e sotto per sporgenza albero destra o sinistra
 - ▶ Testata in acciaio inox
 - ▶ Albero ad eccentrici in acciaio stampato
 - ▶ Lubrificazione a sbattimento
 - ▶ Cuscinetti di supporto albero a rulli conici ampiamente sovradimensionati per una lunga durata
 - ▶ Bielle in acciaio con bronzina a guscio sottile
 - ▶ Pistone di guida in acciaio inox
 - ▶ Pistoni tuffanti in ceramica integrale
 - ▶ Valvole aspirazione mandata in acciaio inox
 - ▶ Guarnizioni ad alta affidabilità
- Versioni in presa diretta o con riduttore di giri laterale disponibile in 3 rapporti di riduzione e configurabile a dx o sx della pompa a 0° - 45° - 90° - 135° - 180° dal piano orizzontale (vedi disegno).

FR

Pompe volumétrique à trois pistons plongeurs en ligne.

- ▶ Corps de pompe : en alliage d'aluminium
 - ▶ Carter symétrique équipé de fixations au-dessus et au-dessous pour saillie du vilebrequin à droite ou à gauche
 - ▶ Tête : en acier inox
 - ▶ Arbre à cames : en acier moulé
 - ▶ Lubrification par barbotage
 - ▶ Les paliers à rouleaux coniques guidant le vilebrequin sont largement dimensionnés afin de permettre une durée de service accrue
 - ▶ Bielles : en acier avec paliers à couche mince
 - ▶ Piston de guidage : en acier inox
 - ▶ Pistons plongeurs : intégraux en céramique
 - ▶ Clapets d'aspiration/refoulement en acier inox
 - ▶ Garnitures : haute fiabilité
- Versions à prise directe ou avec réducteur de tours latéral disponible avec 3 rapports de réduction et configurable à droite ou à gauche de la pompe à 0° - 45° - 90° - 135° - 180° du plan horizontal (voir schéma).

Routine maintenance includes easy operations such as: oil check & change, check and possible replacement of seals.

El mantenimiento ordinario incluye operaciones simples, como el control y cambio de aceite, el control y, si es el caso, la sustitución de las juntas.

Die ordentliche Wartung umfasst einfache Vorgänge wie Ölkontrolle und -wechsel, Kontrolle und eventuelles Ersetzen der Dichtungen.

La manutenzione ordinaria comprende semplici operazioni quali, controllo e cambio olio, controllo ed eventuale sostituzione guarnizioni.

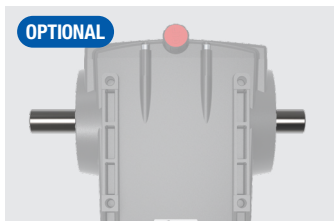
L'entretien courant comprend de simples opérations telles que le contrôle et la vidange de l'huile, le contrôle et la substitution éventuelle des garnitures.

Code Codice	Model Modello				US gpm		psi		HP		lb
		Ø mm	rpm	l/min		bar		kW		kg	
6925 0001	ESH 38/600	15	1200	38	10,0	600	8700	45	61	83	183
6925 0005	ESHR 38/600	15	1500	38	10,0	600	8700	45	61	98	216
6925 0006	ESHR 38/600	15	1800	38	10,0	600	8700	45	61	98	216
6925 0007	ESHR 38/600	15	2200	38	10,0	600	8700	45	61	98	216
6925 0002	ESH 55/500	18	1200	55	14,5	500	7250	54	73	83	183
6925 0008	ESHR 55/500	18	1500	55	14,5	500	7250	54	73	98	216
6925 0009	ESHR 55/500	18	1800	55	14,5	500	7250	54	73	98	216
6925 0010	ESHR 55/500	18	2200	55	14,5	500	7250	54	73	98	216
6925 0003	ESH 68/400	20	1200	68	18,0	400	5800	53	72	83	183
6925 0011	ESHR 68/400	20	1500	68	18,0	400	5800	53	72	98	216
6925 0012	ESHR 68/400	20	1800	68	18,0	400	5800	53	72	98	216
6925 0013	ESHR 68/400	20	2200	68	18,0	400	5800	53	72	98	216
6925 0004	ESH 82/310	22	1200	82	21,7	310	4495	50	68	83	183
6925 0014	ESHR 82/310	22	1500	82	21,7	310	4495	50	68	98	216
6925 0015	ESHR 82/310	22	1800	82	21,7	310	4495	50	68	98	216
6925 0016	ESHR 82/310	22	2200	82	21,7	310	4495	50	68	98	216

MAX INLET PRESSURE / PRESIÓN MÁX ENTRADA / HÖCHSTDRUCK AM EINGANG / PRESSIONE MAX INGRESSO / PRESSION MAX. ENTRÉE: 3 BAR - 43,5 PS.I.

Oil Capacity / Capacidad aceite / Ölnhalt / Capacità Olio / Capacité huile: 5.65 l ⚡ 80W 90

Oil Capacity with Gearbox / Capacidad aceite con Reductor / Ölnhalt mit Untersetzungsgetriebe / Capacità Olio con Riduttore / Capacité huile avec Réducteur: 7.10 l ⚡ 80W 90



OPTIONAL
DOUBLE SHAFT VERSION AVAILABLE ON REQUEST
 › Doble eje version disponible bajo pedido › Lieferbar mit doppelwelle Ausführung auf Anfrage › Disponibile in versione albero bisporgente su richiesta › Double arbre sortie disponible à la demande



OPTIONAL
FEMALE SPLINED SHAFT WITH FLANGE › Eje hembra estriado con brida › Innenkeilwelle mit Flansch › Albero scanalato femmina con flangia › Arbre cannelé femelle avec flasque



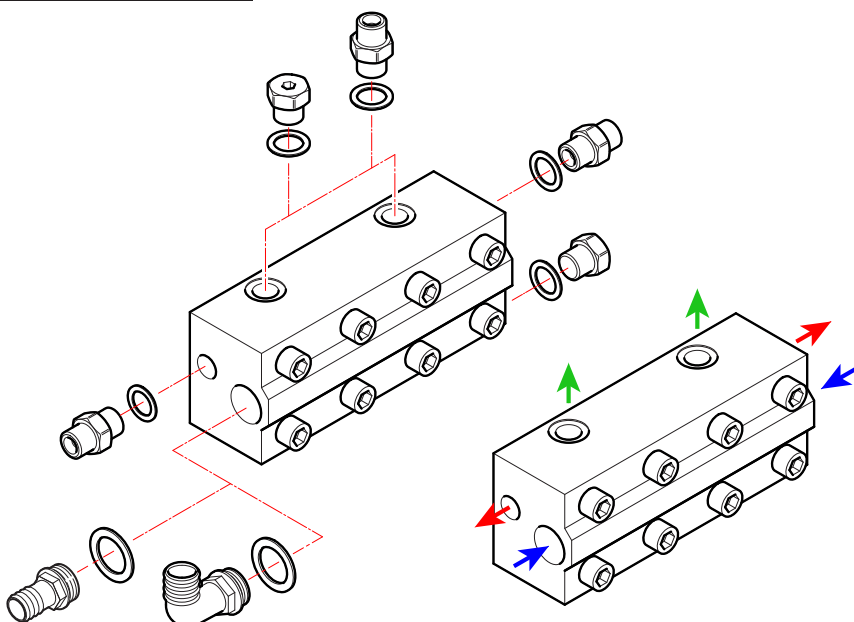
OPTIONAL
BELL HOUSING AND COUPLING FOR HYDRAULIC MOTOR › Kit campana y junta para acoplamiento a motores hidráulicos › Glocken- und Verbindungsset für Kopplung mit Hydraulikmotoren › Kit campana e giunto per accoppiamento a motori idraulici › Kit cloche et joint pour accouplement à des moteurs hydrauliques



OPTIONAL
AUXILIARY P.T.O. OPPOSITE TO SHAFT SIDE › Preinstalación toma de fuerza auxiliar opuesta eje movimiento › Vorrüstung Nebenantrieb entgegengesetzt zur Antriebswelle › Predisposizione presa di forza ausiliaria opposta albero moto › Pré-équipement prise de force auxiliaire opposée à l'arbre d'entraînement

ESH | ESHR CONNECTION KIT

KIT DE CONEXION / ANSCHLUSS KIT / KIT CONNESSIONI / KIT DE RACCORDEMENT

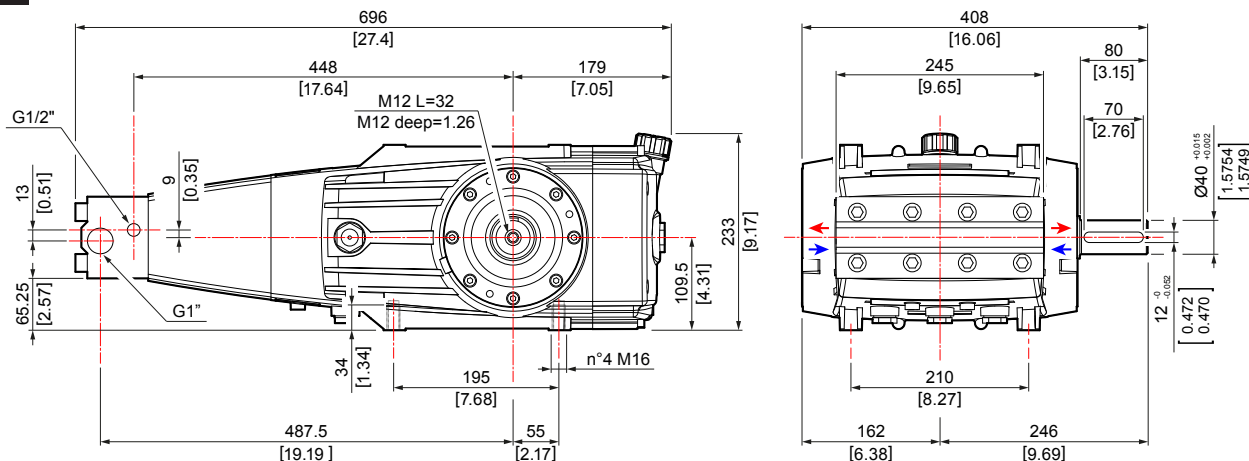


← Outlet		2803 0603	1/2" G
		2803 0700	1/2" - 3/8" G
		3200 0176	1/2" G
→ Inlet		2803 0590	1" G - Ø 30
		2803 0701	1" G - Ø 30
		2803 0702	1" G
		3202 0387	1" G
↑ Manom.		3200 0176	1/2" G
		2803 0603	1/2" G
		2803 0700	1/2" - 3/8" G

ESH

OVERALL DIMENSION

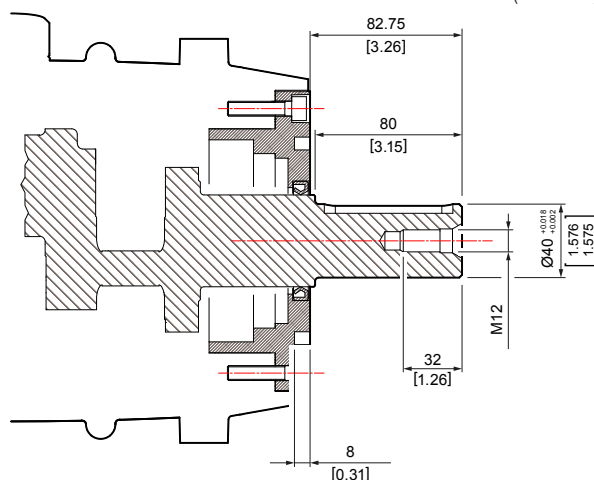
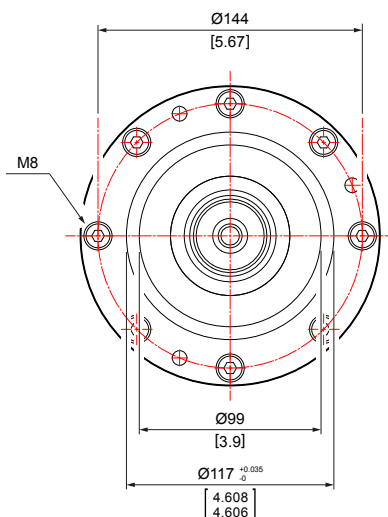
MEDIDAS MÁXIMA / GESAMTABMESSUNGEN / DIMENSIONI D'INGOMBRO / DIMENSION



ESH

FLANGE FOR DIRECT DRIVE MOUNT

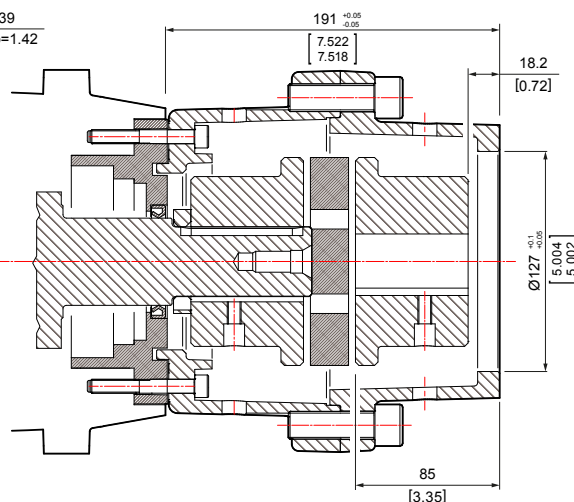
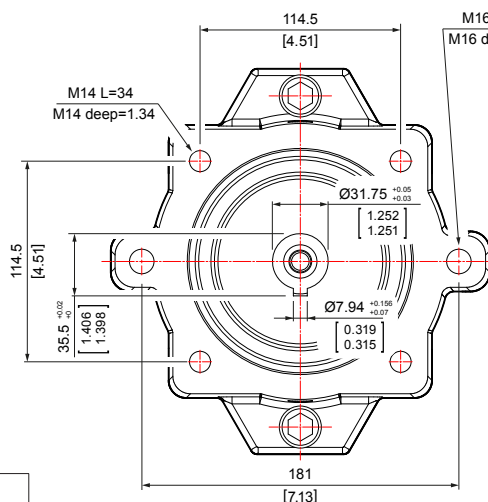
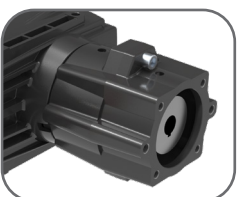
BRIDA SOPORTE PARA ACCIONAMIENTOS DIRECTOS (OPCIONAL) / TRÄGERFLANSCH FÜR DIREKTE ANTRIEBE (SONDERZUBEHÖR) / FLANGIA SUPPORTO PER AZIONAMENTI DIRETTI (OPZIONALE) / BRIDE DE SUPPORT POUR ACTIONNEMENTS DIRECTS (OPTION)



ESH

BELL HOUSING AND COUPLING FOR HYDRAULIC MOTOR - FLANGE SAE J 744 C

KIT CAMPANA Y JUNTA PARA ACOPLAMIENTO A MOTORES HIDRÁULICOS (OPCIONAL) / GLOCKEN- UND VERBINDUNGSSET FÜR KOPPLUNG MIT HYDRAULIKMOTOREN (SONDERZUBEHÖR) / KIT CAMPANA E GIUNTO PER ACCOPIAMENTO A MOTORI IDRAULICI (OPZIONALE) / KIT CLOCHE ET JOINT POUR ACCOUPLEMENT À DES MOTEURS HYDRAULIQUES (OPTION)



Kit Code:

5011 0296

BELL / CAMPANA
GLOCKE / CAMPANA
CLOCHE

1221 0060

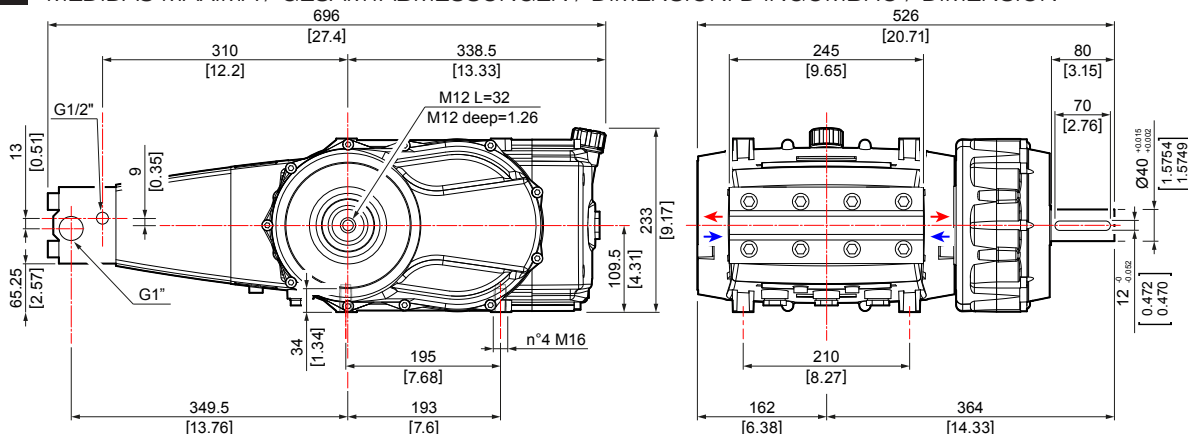
COUPLING / JUNTA
KOPPLUNG / GIUNTO
JOINT

Diam. 40 - 31,75 mm

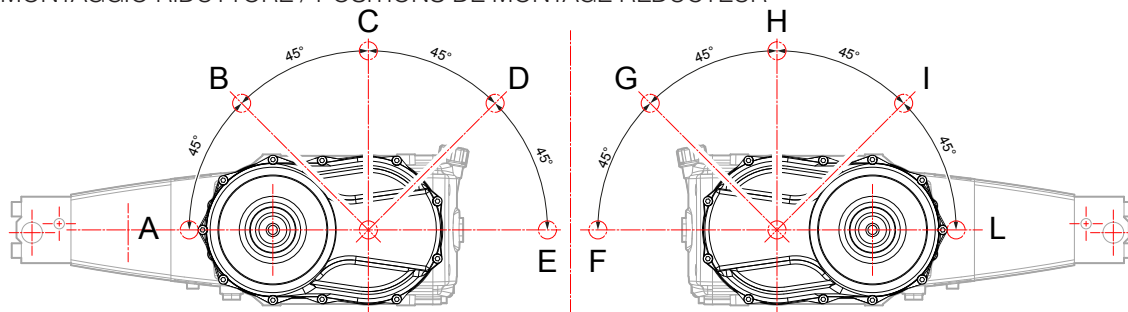
Kit	Max torque Par máx. Max. Drehmoment Coppia max. Couple max.
1221 0060	350

ESHR
OVERALL DIMENSION

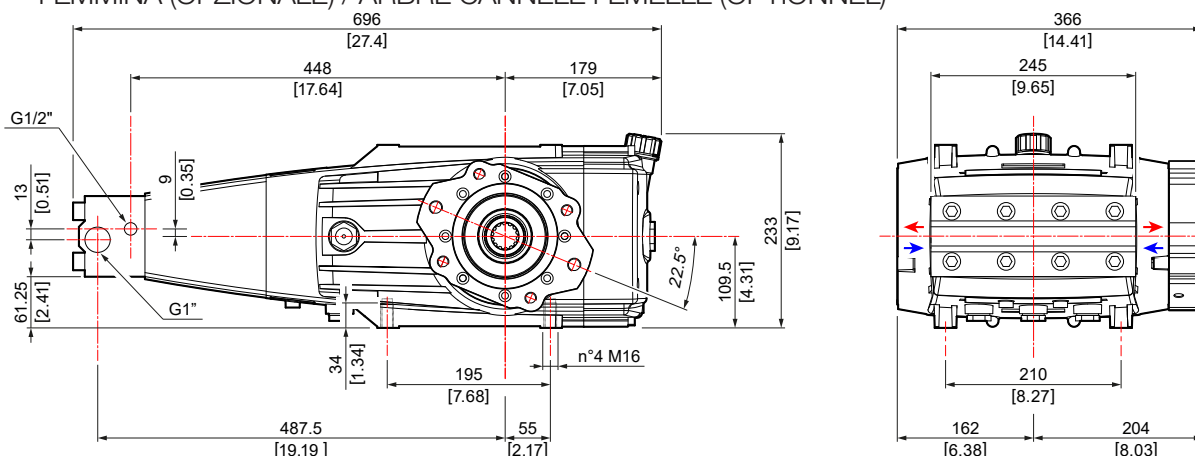
MEDIDAS MÁXIMA / GESAMTABMESSUNGEN / DIMENSIONI D'INGOMBRO / DIMENSION


ESHR
GEARBOX MOUNTING POSITIONS

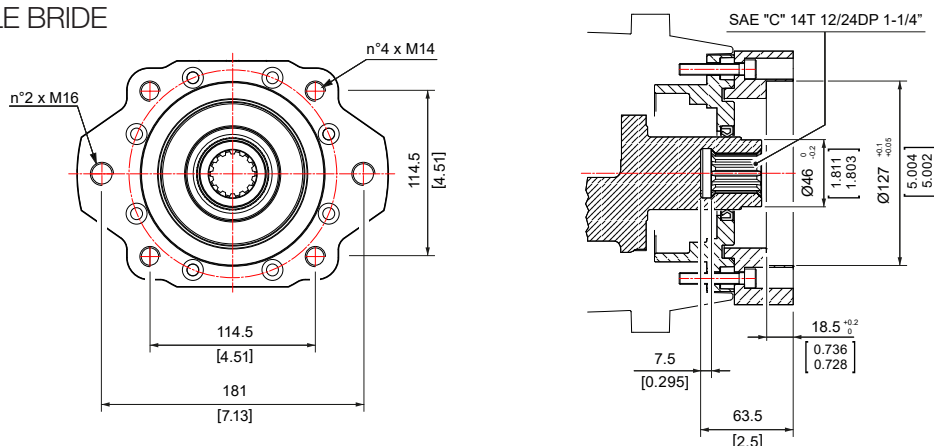
POSICIONES DE MONTAJE REDUCTOR / MONTAGEPOSITIONEN UNTERSETZUNGSGETRIEBE / POSIZIONI DI MONTAGGIO RIDUTTORE / POSITIONS DE MONTAGE RÉDUCTEUR


ESH
FEMALE SPLINED SHAFT (OPTIONAL)

EJE ACANALADO HEMBRA (OPCIONAL) / WEIBLICHE KEILWELLE (OPTIONAL) / ALBERO SCANALATO FEMMINA (OPZIONALE) / ARBRE CANNELÉ FEMELLE (OPTIONNEL)

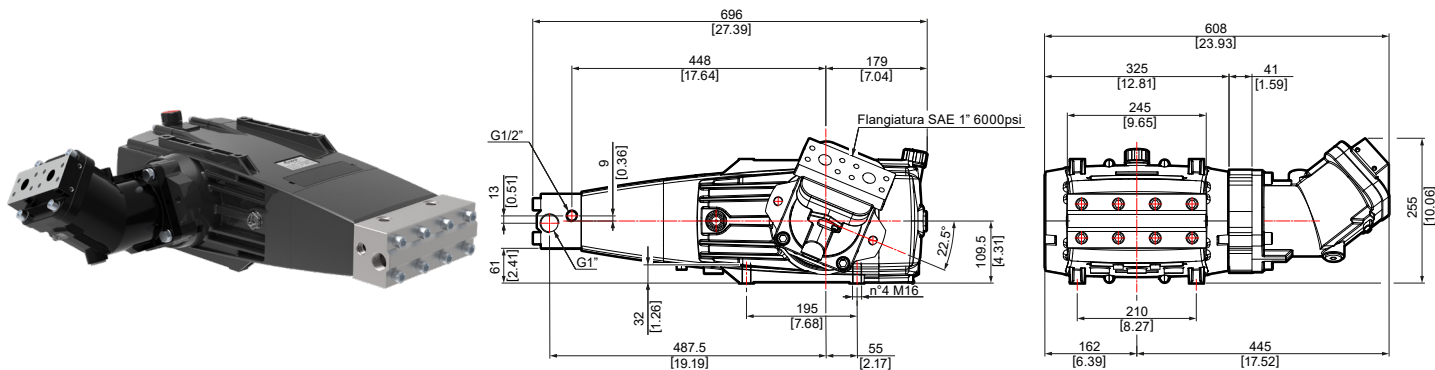

ESH
FEMALE SHAFT FLANGE

BRIDA EJE HEMBRA / WEIBLICHER WELLENFLANSCH / ALBERO FEMMINA FLANGIA / ARBRE FEMELLE BRIDE



ESH HYDRAULIC MOTOR-PUMP GROUP VERSION

AVAILABLE WITH PISTON-MOTOR 80CC OR 90CC / DISPONIBLE CON MOTOR DE PISTÓN 80CC O 90 CC / ERHÄLTLICH MIT KOLBENMOTOR 80CC ODER 90CC / DISPONIBILE CON MOTORE IDRAULICO A PISTONI 80CC O 90CC / DISPONIBILE AVEC MOTEUR A PISTON 80CC OU 90CC

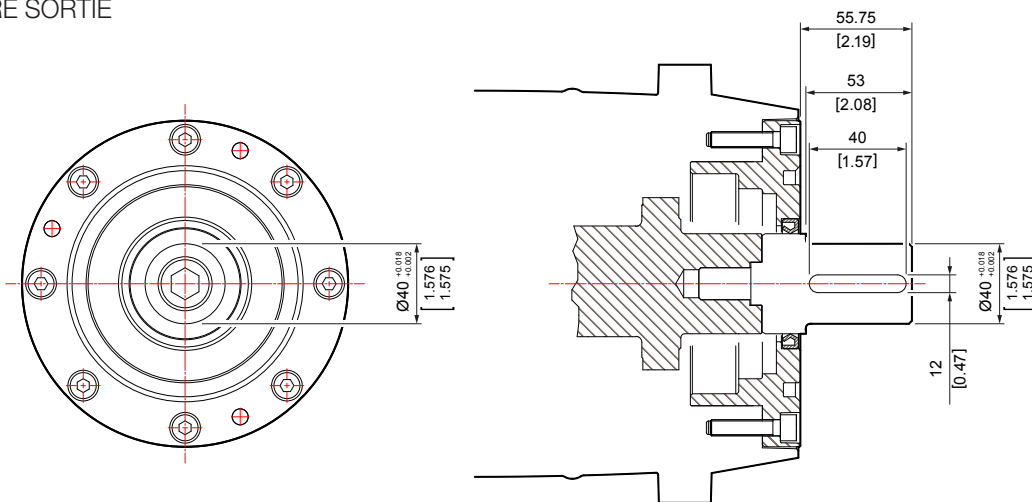


ESH DOUBLE SHAFT VERSION

DOBLE EJE VERSION / LIEFERBAR MIT DOPPELWELLE AUSFÜHRUNG / VERSIONE ALBERO BISPORGENTE / DOUBLE ARBRE SORTIE



Kit Code 5003 0056

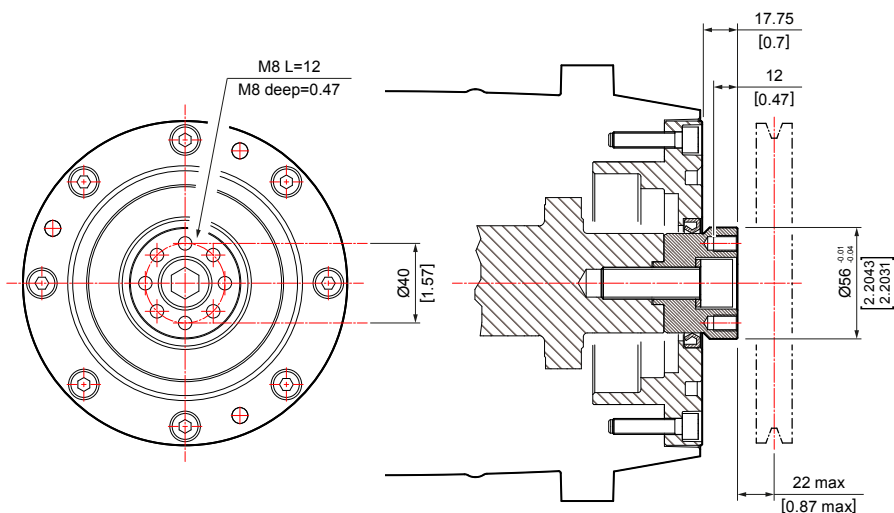


ESH AUXILIARY P.T.O. OPPOSITE TO SHAFT SIDE

PREINSTALCIÓN TOMA DE FUERZA AUXILIAR OPUESTA EJE MOVIMIENTO / VORRÜSTUNG NEBENANTRIEB ENTGEGENGESETZT ZUR ANTRIEBSWELLE / PREDISPOSIZIONE PRESA DI FORZA AUSILIARIA OPPOSTA ALBERO MOTO / PRÉ-ÉQUIPEMENT PRISE DE FORCE AUXILIAIRE OPPOSÉE À L'ARBRE D'ENTRAÎNEMENT



Kit Code 5003 0054

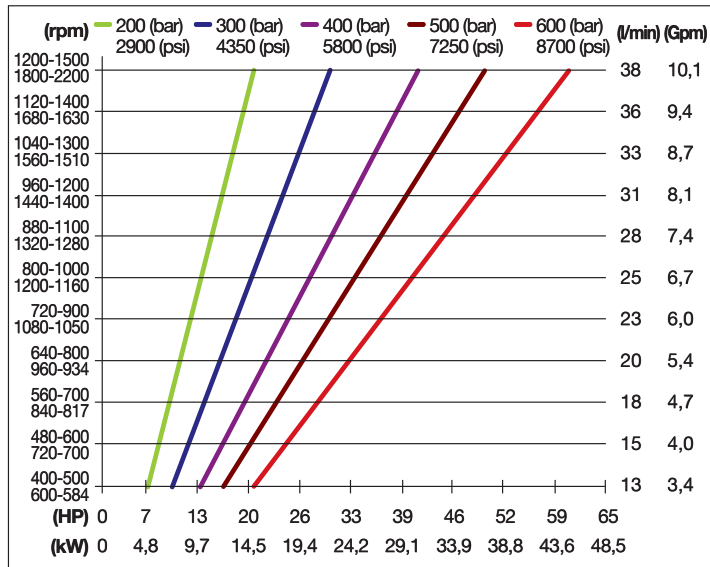


	Max torque Par máx. Max. Drehmoment Coppia max. Couple max. [Nm]	Max power Potencia máx. Max. Leistung Potenza max. Puissance max. [Hp]	rpm
Pulley/belts Correas Riemen Cinghie Courroies	65	7,0 7,4 8,3 9,3	750 800 900 1000
Flex joint direct Acoplamiento directo Direkte Verbindung Giunto diretto Accouplement direct	130	14,0 14,8 16,6 18,6	750 800 900 1000

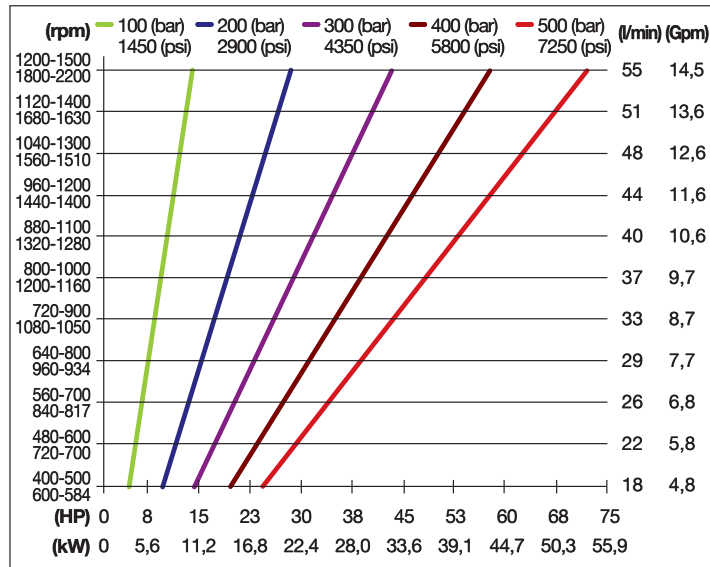
ESH CHARACTERISTIC CHART

DIAGRAMA DE PRESTACIONES / LEISTUNGSDIAGRAMME / DIAGRAMMI PRESTAZIONALI / DIAGRAMME DES PERFORMANCES

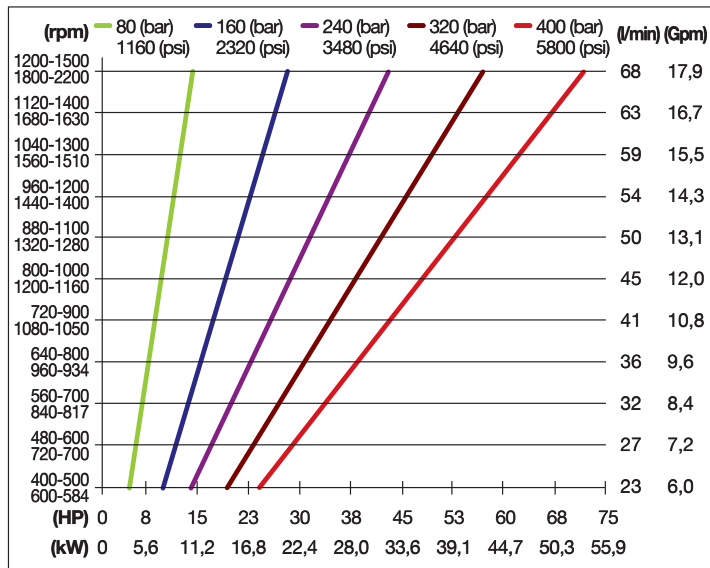
ESH-ESHR 38/600



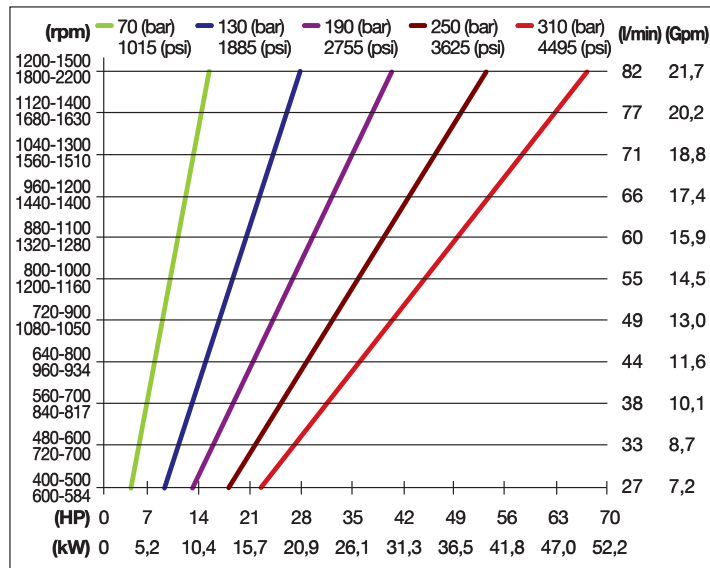
ESH-ESHR 55/500



ESH-ESHR 68/400



ESH-ESHR 82/310



› Performances refer to theoretical delivery with 100% volumetric efficiency. For continuous or heavy-duty use, contact our technical department › Las prestaciones se refieren al caudal teórico con rendimiento volumétrico del 100%. Para usos de servicio continuo o gravoso, contactar con nuestra oficina técnica. › Die Leistungen beziehen sich auf eine theoretische Förderleistung mit volumetrischem Wirkungsgrad von 100%. Für eine Dauerverwendung oder eine unter schweren Bedingungen unsere Technikabteilung konsultieren › Le prestazioni sono riferite alla portata teorica con rendimento volumetrico 100%. Per utilizzi di servizio continuo o gravoso, contattare il ns. ufficio tecnico › Les performances indiquées se rapportent au débit théorique avec rendement volumétrique 100 %. Pour des conditions d'utilisation dans des applications continues ou difficiles, contactez notre service technique.